






Ersatzteile zum Nachbestellen • Order nos for various spare parts •
 Les références des pièces de rechange • Pezzi di ricambio • Onderdelen


40243		40270		40069=	
85114		Motor Motor Moteur	89743	Kohlebürsten Carbon brushes Balais de charbon	
109321 (16V)					

Bitte bewahren Sie die Verpackung des Modells sorgfältig auf. Beim Abstellen des Modells bietet sie den besten Schutz. Ein mit beigelegten Zusatzteilen aufgerüsteter Modell paßt nur bedingt wieder in die Originalverpackung hinein, da diese aus Gründen der Transportsicherung sehr eng sein muß. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung an gewissen Stellen mit einem scharfen Messer auszuscheiden. Kleinere Teile des Modells, wie z.B. Puffer, sind wegen Detailtreue als aufgerüstete Steckteile ausgeführt und sind daher mit dem Grundkörper nicht ganz fest verbunden. Beim selbstverschuldeten Verlust möchten Sie bitte ein solches Teil neu bestellen. (In diesem Fall können Sie diese Teile auf dem Ersatzteilweg nachbestellen, eine Reklamation kann nicht geltend gemacht werden.) • Don't throw your box in the dustbin. If your model is not in use this box will keep it safe. If kits are mounted on a wagon it will be slightly tight when placing it in the original box. This guarantees safe transport. It is therefore recommended to cut out certain parts of the original box. To keep the model like the original, smaller parts (e.g. buffers) had been manufactured separately from the body and are not tightly fixed on it. Therefore they probably can get lost. In this case you certainly may reorder them but a complaint would not be acceptable. • Veuillez conserver ce mode d'emploi ainsi que l'emballage en vue d'un futur emploi. L'emballage se prête particulièrement bien pour stocker et protéger votre modèle lorsqu'il n'est pas en service. • Un wagon entièrement équipé de ses pièces de finition ne rentre plus dans son emballage qu'après avoir délogé la pièce nécessaire à l'aide d'un couteau fin et bien guisé aux endroits où sont montés ces pièces. La stabilité et la sécurité de l'emballage lors du transport du modèle de l'usine à votre détaillant (ou même à vous) impose une réduction au strict minimum de toute pièce découpée et non utilisée, raison pour laquelle ces coupures ne peuvent malheureusement pas être aménagées déjà en usine. • Quelques petites pièces de finition (des tampons p. e.) ne sont pas moulées d'un seul bloc avec leurs bases, mais séparément rapportées en vue d'une réalisation plus détaillée. Cela implique le risque de perte de ces composants. Dans ce cas, vous pouvez commander ces pièces aux S.A.V. ROCO; nous ne pouvons cependant pas donner suite à une réclamation éventuelle à cause de ces pièces perdues. • Heeft u uw model voorzien van alle insteekdelletjes, dan past deze niet meer precies in de doos. Na voorzichtig passen snijdt u met een scherp mes eerst enige stukjes uit deze doos en u heeft de beste bescherming voor uw kostbare model bereikt.


Achtung! Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungs- gefahr durch funktionsbedingte scharfe Kanten und Spalten • **Attention!** At an incorrect use there exists danger of hurting because of cutting edges and tips. • **Atencion!** ¡Y a daniel de blessure à un emploi incorrect à cause des arêtes et arêtes vives! • **Voorzichtig!** Bij ondoelmatig gebruik bestaat verwondingsgevaar door scherpe zijkanten en uitsteeksel! • **Attenzione!** Un inapropriato uso comporta pericolo di ferimenti attraverso punte e spignoli taglienti! • **Atencion!** Un empleo incorrecto puede causar causar heridas debido a las puntas y aristas agudas! • **Atencao!** Por utilizacao incorrecta existe o perigo de estragos, em virtude de cortas nas abas e nas pontas! • **Bemærk!** Ved ukorrekt brug kan de funktionsbetingede skarpe kanter og spidser forvoldes skade! • **Προσοχή!** Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής κινδυνεύει κατά τη ροπή των κομματιών.

Änderungen von Konstruktion und Ausführung vorbehalten! • We reserve the right to change the construction and design! • Nous nous réservons le droit de modifier la construction et le dessin! • Ci riserviamo il diritto di variare la costruzione e il design! • Verandering van model en constructie voorbehouden.

CZSK: Návod na montáž stavbynice: Před stavbou pečlivě prostudujte příložený návod s vyobrazením. Jednotlivé díly oddělte od lichdi rámečku a zašitéře modelářským nožem nebo plínkem. Díly rozřídte dle vyobrazení a postupně slepujte podle pořadí jednotlivých stavbyních kroků. K lepení použijte lepidlo určené pro plastické stavbynice.



Modell Eisenbahn GmbH
 A-5101 Bergheim
 Plainbachstraße 4
 Tel.: +43 (0)5 7626



Modell Eisenbahn GmbH
 A-5101 Bergheim



51269 =

Bedienungsanleitung
 Operating Manual
 Instrucciones de manejo

H0-Modell:
 Diesellokomotive D 340, Renfe

H0-model:
 Diesellocomotive D 340, Renfe

Modelo H0: Locomotora Diesel,
 Tipo 340, de la RENFE

Inhaltsverzeichnis
 Table of Contents
 Tabla de materias




 Inbetriebnahme.....2
 Wartung und Pflege.....15
 Starting locomotive operation.....4
 Maintenance of the model.....13
 Uso de su locomotora.....14
 Revisar su maqueta.....3

Fig. 1 – 4.....8 + 9
 Fig. 5 – 6.....7 + 10
 Fig. 7 – 9.....6 + 11
 Fig. 10 – 11.....5 + 12

Uso de su locomotora



Desenvolver el modelo: sacar la locomotora cuidadosamente usando el papel (fig. 1).

Instrucciones para funcionamiento: antes de su uso es recomendable dejar la locomotora funcionar 30 minutos hacia adelante y 30 minutos hacia atrás son carga, para obtener un optimo circuito y la mejor fuerza de tracción.

El radio más pequeño en el que este modelo puede circular es el R2 des sistema de vias Roco (R2 = 358 mm).

Su locomotora funcionará suavemente solamente sobre vias limpias. Con este fin le recomendamos usar el artículo número 46400, el vagón di limpieza para vias de Roco, o el artículo 10002, la goma limpiadora de vias de Roco, para quitar la suciedad difícil.

Accesorios: El funcionamiento es posible con diferentes enganches. Nosotros recomendamos usar el enganche de cierre de Roco.

En la bolsa de accesorios incluida encontrará pequeños utensilios para incorporar en su locomotora. Mántenlos cuidadosamente.

Funcionado en modo digital: primero extraer la carrocería (fig. 4). Luego quitar el decodificador de la interfaz. Finalmente poner la clavija del chip en la interfaz como se muestra en la Fig. 6.

Revisar su maqueta



Para disfrutar de su locomotora por largo tiempo, es necesario revisarla regularmente (después de haber estado funcionado aproximadamente 30 horas).

1. Limpiar contactos de las ruedas: los contactos se ensucian fácilmente cuando ruedan sobre vias que no están completamente limpias. Usar un pequeño pincel para quitar la suciedad de los puntos marcados en la fig. 3.

2. Lubricación: aplicar pequeñas gotas de aceite en los puntos marcados en la fig. 9.

Antes de lubricar desmontar la locomotora (fig. 4). Recomendamos utilizar la aceitera Roco ref. 10906. Para lubricar los engranajes (ej. Ruedas dentadas, engranaje de tornillo sin fin). Recomendamos la grasa especial Roco (Ref. 10905). Atención: no poner aceite en estas partes cuando se usa nuestra grasa.

3. Cambio de luces: primero sacar la carrocería (fig. 4) y entonces cambiar las luces (fig. 7).

4. Cambio de las gomas de tracción: levantar la tapa de engranajes (fig. 5) tomar el conjunto de ruedas y cambiar las ruedas de tracción usando un alfiler o un destornillador fino (fig 8). Cuando presione la nueva goma de tracción evite retorcerla.

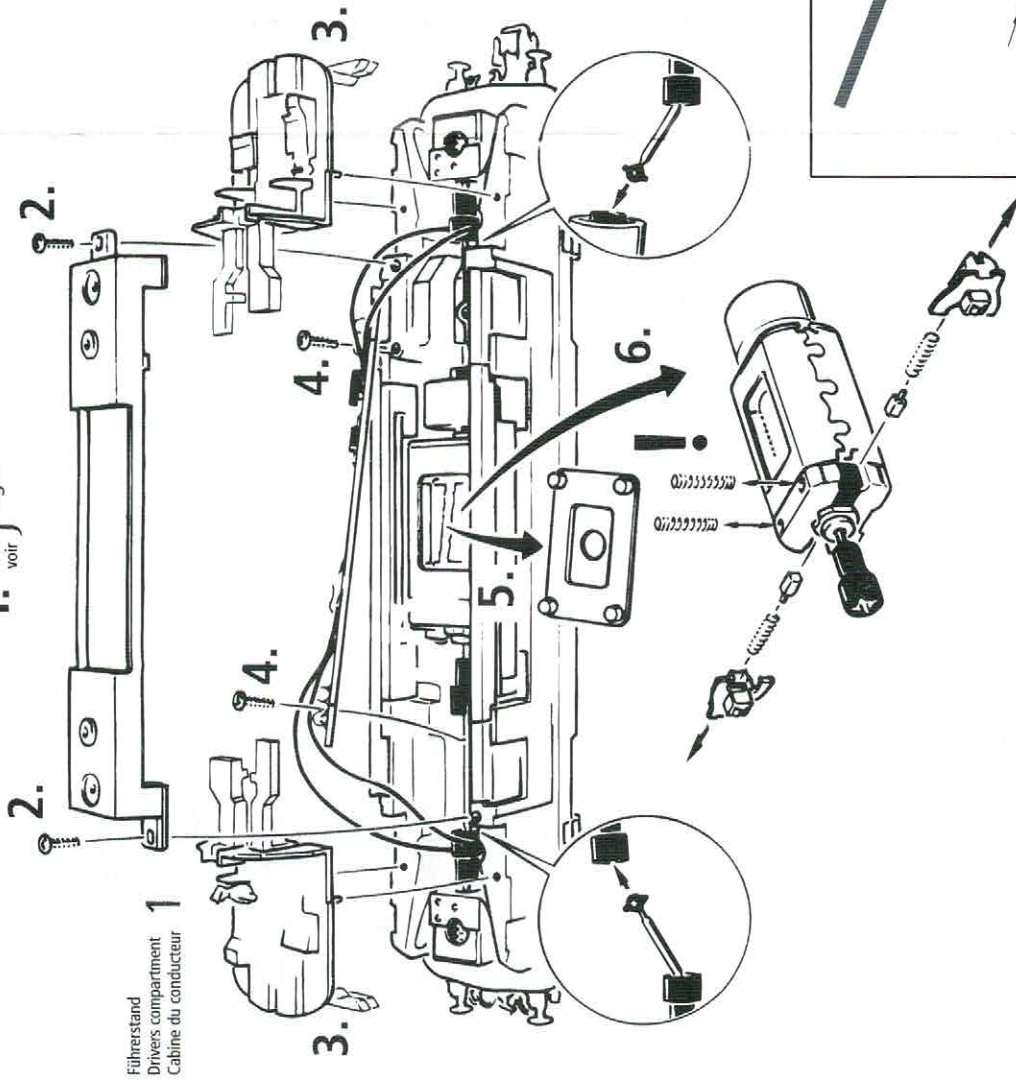
5. Cambio de carbones: sacar la carrocería (fig. 4) y despues el motor (fig. 10).

Montaje: durante el montaje tener cuidado de colocar las contactos en posición correcta.

Y buen viaje...!

Fig. 10

1. siehe } Fig. 4
see }
voir }



Führerstand
Drivers compartment
Cabine du conducteur

Fig. 11

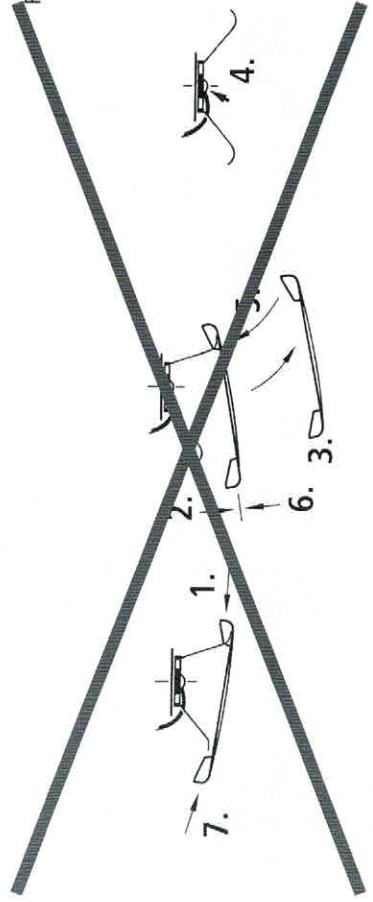


Fig. 6

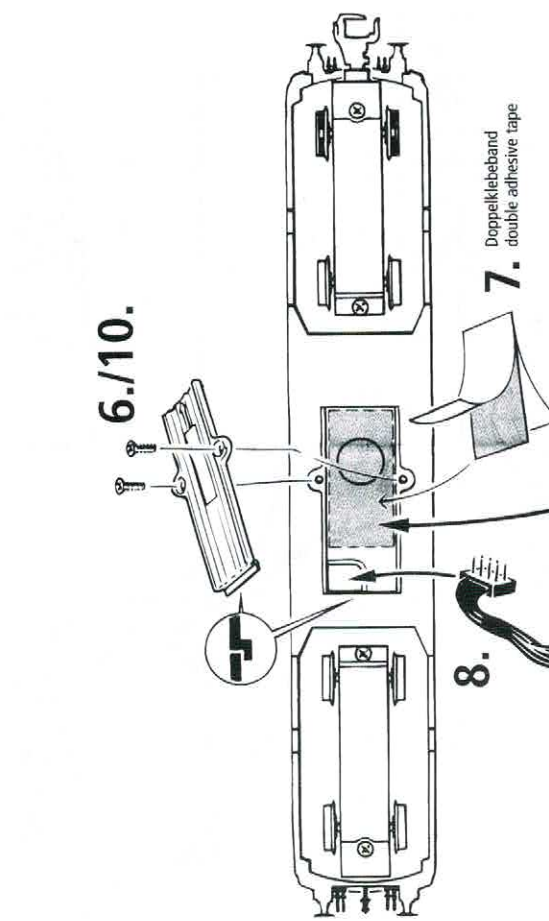


Fig. 5

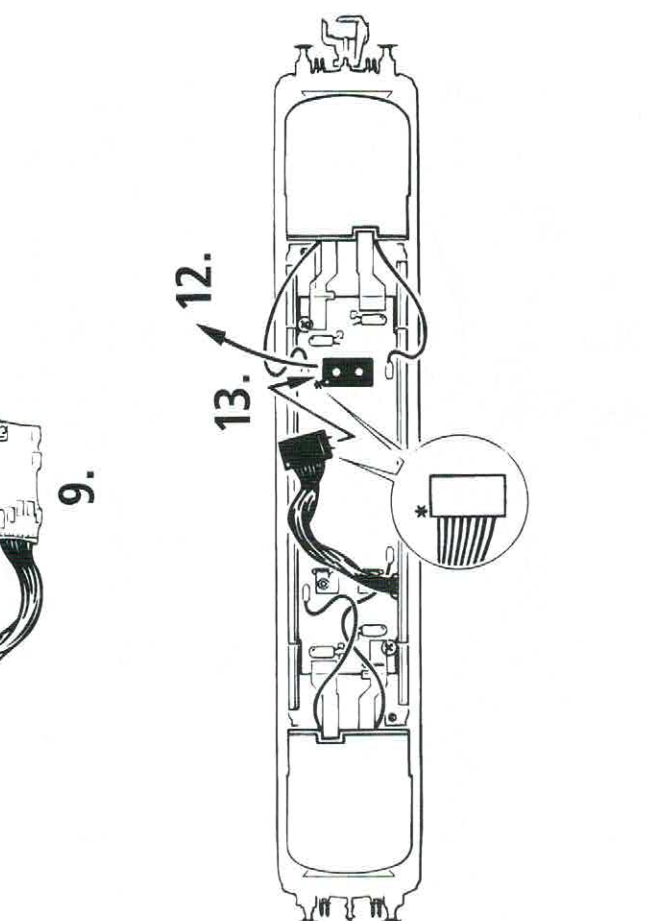


Fig. 6

Führerstand
Drivers compartment
Cabine du conducteur

1
und
and
et
2

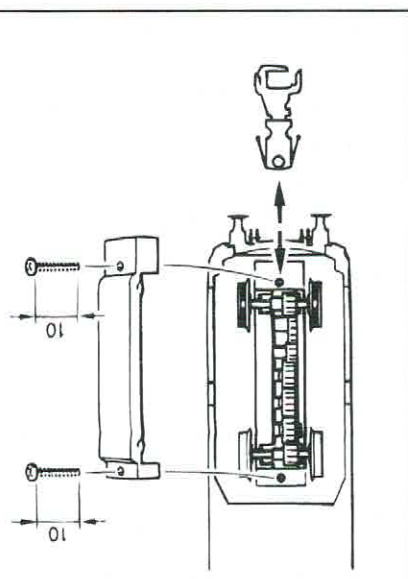
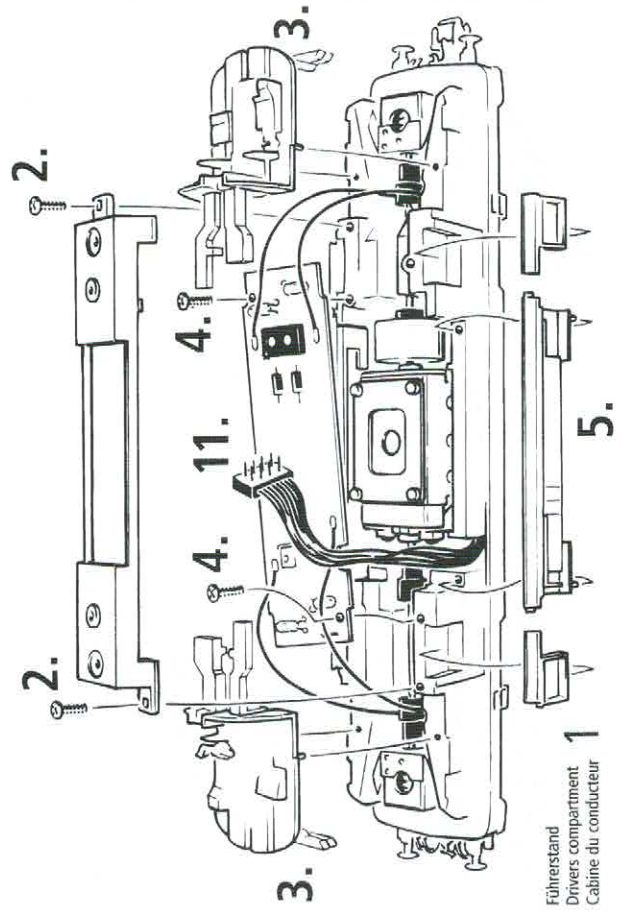


Fig. 5

1. }
siehe } Fig. 4
see }
voir }



Führerstand
Drivers compartment
Cabine du conducteur

1
2
3
4
11
12
13